



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



150ª SESSÃO DO COMITÊ EXECUTIVO

Washington, D.C., EUA, 18–22 de junho de 2012

Tema 4.10 da Agenda Provisória

CE150/20, Rev. 1 (Port.)

23 de maio de 2012

ORIGINAL: INGLÊS

PROGRAMA AMPLIADO DE LIVROS DE TEXTO E MATERIAIS DE INSTRUÇÃO (PALTEX)

Introdução

1. O Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX) foi instituído pela Organização Pan-Americana da Saúde (OPAS) em meados da década de 1960 como um programa de cooperação técnica que visa melhorar a qualidade dos processos educacionais das ciências da saúde na América Latina. O PALTEX é um programa editorial que adquire, produz e distribui livros de texto de qualidade e materiais de instrução em espanhol e português aos preços acessíveis.
2. O objetivo geral do PALTEX é melhorar a qualidade e o impacto da educação – tanto básica como continuada – ao proporcionar aos estudantes e profissionais da saúde os materiais didáticos que são pertinentes, acessíveis e atualizados. Desde 1968, a OPAS e a Fundação Pan-Americana para a Saúde e Educação (PAHEF) administraram conjuntamente o programa.
3. Apesar do seu sucesso, nos últimos anos o PALTEX tem enfrentado várias dificuldades decorrentes do acordo de administração conjunta com a PAHEF, ao ponto de os serviços, organização, financiamento e integridade técnica do PALTEX poderem estar ameaçados.
4. Em resposta a esta situação, a Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana (RSPA) tomou a medida de a OPAS retomar a administração geral do PALTEX, incluindo todos os aspectos relacionados à administração, inventário, compras e finanças do programa.
5. Este documento apresenta um relatório da situação atual, identifica os problemas principais, fornece informação sobre as medidas tomadas e busca a aprovação do Comitê Executivo a fim de avançarmos para fortalecer e renovar o PALTEX.

Antecedentes

6. Educar e formar profissionais de saúde sempre foi prioridade para a OPAS. Além de se preocupar com a elaboração dos programas de formação profissional e metodologia educacional, a OPAS também demonstrou de longa data interesse em preparar e fornecer materiais de instrução que o pessoal da saúde requer como parte de seu processo de aprendizagem.

7. Em 1966, a 17ª. Conferência Sanitária Pan-Americana, por meio da Resolução CSP17.R15, criou um programa para o fornecimento de livros de texto médicos como uma estratégia de cooperação técnica da OPAS para apoiar e melhorar a qualidade da educação médica na América Latina ao promover o uso dos melhores livros de texto existentes.

8. Em 1968, a OPAS começou negociações com o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID) para obter um empréstimo para apoiar o seu programa de livros de texto médicos. Naquele mesmo ano, a OPAS também promoveu a criação da PAHEF como uma organização não governamental independente incorporada no Distrito de Columbia para apoiar a OPAS. Em 1971, a PAHEF recebeu o empréstimo do BID para o Programa de Livros de Texto Médicos.

9. Simultaneamente, a OPAS firmou convênios bilaterais com os seus Estados Membros para permitir a operação do programa como uma atividade de cooperação técnica da OPAS nestes países. A OPAS também firmou convênios com universidades, serviços de saúde e outras instituições no âmbito nacional para venda e distribuição dos livros do programa e instrumental médico a estudantes e profissionais da saúde.

10. Em 1979, o BID aprovou um segundo empréstimo para apoiar o programa, incluindo outras disciplinas de saúde. Posteriormente, o programa passou a ser conhecido como Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX) (também aqui denominado “o Programa”).

11. Com o passar do tempo, o PALTEX cresceu como um programa de cooperação técnica da OPAS, melhorando a qualidade e o impacto da educação nas ciências da saúde assim como a formação dos profissionais de saúde nas Américas. O PALTEX envolve a produção, seleção e distribuição de recursos de aprendizagem que são tecnicamente relevantes e facilitam o acesso aos profissionais de saúde e estudantes ao conhecimento e à educação. Ele está plenamente alinhado com as resoluções, prioridades e documentos técnicos relacionados com prioridades educacionais para as ciências da saúde e programas de saúde pública da OPAS e da OMS, assim como às necessidades de educação no serviço e formação no trabalho. As principais contribuições do PALTEX têm sido as seguintes:

- (a) fornecer livros e materiais para ajudar a treinar a força de trabalho da saúde;
- (b) apoiar a reorientação da educação das ciências da saúde para abordar os Objetivos de Desenvolvimento do Milênio (MDMs), prioridades nacionais, determinantes da saúde e renovação da atenção primária à saúde;
- (c) manter e validar as contribuições da OPAS/OMS à educação em saúde tanto básica como nas ciências sociais;
- (d) prestar apoio à educação técnica;
- (e) facilitar e enriquecer o desenvolvimento da educação permanente e continuada para os profissionais da área de saúde;
- (f) contribuir para a renovação e o desenvolvimento da educação em saúde pública;
- (g) fornecer ao pessoal de educação em saúde e serviços de saúde materiais de consulta de fácil acesso e alta qualidade e
- (h) contribuir para o fortalecimento dos valores e da imagem da OPAS/OMS e para levá-los a todos os rincões da Região.

12. Sob os atuais arranjos administrativos no âmbito regional, a entidade da OPAS de Sistemas de Saúde baseados na Atenção Primária à Saúde Recursos Humanos para Saúde é quem tem sob sua responsabilidade os aspectos técnicos, administrativos, operacionais e editoriais do Programa, enquanto a PAHEF tem sido responsável pelo inventário, compras e manutenção dos empréstimos do BID.

13. O PALTEX atualmente atende 19 Estados Membros¹ da OPAS através de uma rede de 530 pontos de distribuição localizados em universidades, serviços de saúde e ministérios da Saúde, Representações da OPAS/OMS (PWR) e organizações profissionais. Através do PALTEX, a OPAS proporciona o acesso a quase 640 publicações comerciais, 90 publicações da OPAS, assim como 54 ferramentas de aprendizagem de diagnóstico básico da área médica e odontológicas. O PALTEX também fornece recursos educacionais para medicina, odontologia, enfermagem, medicina veterinária, atenção primária à saúde, saúde pública, entre outras áreas.

14. Tendo vendido mais de 7 milhões de recursos de aprendizagem ao longo de 46 anos, o PALTEX tem obtido bons resultados ao oferecer livros de texto a preços acessíveis. O programa de cooperação técnica da OPAS tem contribuído para estender a educação a milhões de estudantes e profissionais da área da saúde nas Américas. Até o momento os ministros da Saúde continuam renovando o seu compromisso com o PALTEX como parte da missão técnica da OPAS.

¹ Os Estados Membros são: Argentina, Belize, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Equador, Guatemala, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai e (República Bolivariana da) Venezuela.

Análise da situação

15. Apesar do sucesso do PALTEX, nos últimos anos surgiram várias dificuldades decorrentes do acordo de administração conjunta do Programa com a PAHEF. Entre as dificuldades estão:

- (a) diferenças entre a OPAS e a PAHEF com respeito à missão, orientações estratégicas e objetivos do PALTEX, em particular seu alinhamento com a cooperação técnica da PAHO;
- (b) diferenças relacionadas à propriedade da marca do PALTEX;
- (c) diferenças nos princípios e critérios usados para seleção de novos materiais de instrução e livros de texto;
- (d) questões relacionadas com a designação, responsabilidades e supervisão dos recursos humanos do PALTEX, inclusive referentes à comunicação com as PWR;
- (e) falta de transparência financeira relativa aos investimentos, prestação de contas e uso de recursos e
- (f) organização jurídica desatualizada entre a OPAS e a PAHEF.

16. Nos últimos tempos esta situação descrita acima chegou a um ponto em que os serviços, a organização e a integridade técnica do PALTEX podem estar ameaçados, inclusive em questões financeiras relacionadas com investimentos, prestação de contas e uso de recursos.

Medida tomada

17. Diante das dificuldades expostas acima, em dezembro de 2011, a Diretora da RSPA tomou a decisão de a OPAS retomar a administração geral do PALTEX, incluindo todos os aspectos relacionados com a administração, inventário, compras e finanças do programa.

18. Foi estabelecido um amplo diálogo com o Conselho de Diretores da PAHEF; definiu-se um guia e instituiu-se um Grupo de Trabalho da OPAS para fazer a transferência contínua e harmoniosa à OPAS de todo o PALTEX, inclusive de todos os seus ativos.

19. A transferência de todo o PALTEX à OPAS abrange: decisões técnicas e procedimentos; administração do inventário; local físico, funções e supervisão de todo o pessoal do PALTEX; comunicações com as PWR e instituições membros; procedimentos operacionais; procedimentos de compras e controles financeiros. Isto inclui todas as decisões com respeito aos fundos e investimentos do PALTEX. Além disso, a PAHEF concordou em pagar o saldo do empréstimo do BID ao PALTEX. A transferência

completa do PALTEX à OPAS estava quase finalizada quando da elaboração deste documento.

20. Simultaneamente à transferência do PALTEX de volta à OPAS, a RSPA e o Conselho de Diretores da PAHEF concordaram em desenvolver uma nova estrutura jurídica nos termos em que a PAHEF possa dar melhor apoio à OPAS. Este novo acordo de relações legais está sendo negociado e deve ser finalizado a tempo para a 150ª Sessão do Comitê Executivo em junho de 2012.

21. Agora que o PALTEX está sendo consolidado sob plena administração da OPAS, a RSPA está também definindo um novo modelo para a estrutura e operações do Programa que garantirá sua integridade técnica, administrativa, operacional e financeira, assim como sua sustentabilidade.

22. Além disso, a RSPA propõe um plano para ampliar e aperfeiçoar o PALTEX para melhor atender às necessidades dos países. Este plano inclui as seguintes iniciativas:

- (a) estabelecer um novo sistema técnico de seleção que assegurará a alta qualidade e a relevância de todos os recursos de aprendizagem incorporados no acervo do PALTEX;
- (b) desenvolver duas novas séries:
 - Renovação da atenção primária à saúde/Objetivos de Desenvolvimento do Milênio
 - Desenvolvimento de docentes
- (c) ampliar o PALTEX aos países de língua inglesa do Caribe, Cuba, Haiti e Porto Rico;
- (d) prestar cooperação técnica, sob solicitação, ao Escritório Regional para África (AFRO) e Escritório Regional para o Mediterrâneo Oriental (EMRO), assim como a outras Regiões da OMS;
- (e) criar o *e-PALTEX* com o desenvolvimento de um componente digital e on-line amplo e completo para recursos de aprendizagem com base nas prioridades educacionais e
- (f) aumentar o número de instituições membros participantes em toda a Região.

Ação pelo Comitê Executivo

23. Solicita-se ao Comitê Executivo que examine este relatório e considere a aprovação do projeto de Resolução anexo (anexo A).

Anexos



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



150ª SESSÃO DO COMITÊ EXECUTIVO

Washington, D.C., EUA, 18–22 de junho de 2012

CE150/20, Rev. 1 (Port.)
Anexo A
ORIGINAL: INGLÊS

PROJETO DE RESOLUÇÃO

PROGRAMA AMPLIADO DE LIVROS DE TEXTO E MATERIAIS DE INSTRUÇÃO (PALTEX)

A 150ª SESSÃO DO COMITÊ EXECUTIVO,

Tendo examinado o relatório da Diretora sobre o *Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)* (Documento CE150/20. Rev. 1),

RESOLVE:

Recomendar que a 28ª Conferência Sanitária Pan-Americana aprove uma resolução conforme os seguintes termos:

A 28ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo considerado o relatório da Diretora sobre o *Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)* (Documento CSP28/___) e

Tendo conhecimento da Resolução CSP17.R15 (1966), através da qual a 17ª Conferência Sanitária Pan-Americana criou um programa de livros de texto médicos como um programa de cooperação técnica da OPAS;

Considerando os avanços e sucessos do PALTEX desde sua criação, a melhoria da qualidade e do impacto da educação nas ciências da saúde ao fornecer a estudantes e profissionais da saúde nas Américas materiais didáticos que são pertinentes, acessíveis e atualizados e

Desejando fortalecer, ampliar e modernizar o PALTEX para melhor atender às necessidades dos Estados Membros da OPAS;

RESOLVE:

1. Tomar nota do relatório citado acima sobre o PALTEX e as medidas tomadas até o momento pela Repartição.
2. Solicitar à Diretora para:
 - (a) finalizar as ações necessárias para consolidar a retomada da OPAS da gestão e administração geral de todos os aspectos do PALTEX, inclusive de seus ativos, administração, operações, inventário, compras e finanças;
 - (b) desenvolver um modelo estrutural e operacional aperfeiçoado para o Programa com a administração completa da OPAS e de acordo com os regulamentos e regras da Organização, a fim de assegurar a integridade técnica e financeira do Programa e sua sustentabilidade;
 - (c) renovar os componentes técnicos do PALTEX, inclusive:
 - i. estabelecer um novo sistema técnico de seleção que assegurará a alta qualidade e a relevância de todos os recursos de aprendizagem incorporados no acervo do PALTEX;
 - ii. desenvolver duas novas séries:
 - Renovação da Atenção Primária à Saúde/Objetivos de Desenvolvimento do Milênio e
 - Desenvolvimento de Docentes;
 - iii. ampliar o PALTEX aos países de língua inglesa do Caribe, Cuba, Haiti e Porto Rico;
 - iv. prestar cooperação técnica, sob solicitação, a outras Regiões da OMS como o Escritório Regional para África e Escritório Regional para o Mediterrâneo Oriental;
 - v. criar o e-PALTEX com o desenvolvimento de um componente digital e on-line amplo e completo para recursos de aprendizagem com base nas prioridades educacionais;
 - vi. aumentar o número de instituições membros participantes em toda a Região.



ORGANIZAÇ3O PAN-AMERICANA DA SAÚDE
Repartição Sanitária Pan-Americana, Escritório Regional da
ORGANIZAÇ3O MUNDIAL DA SAÚDE

CE150/20, Rev. 1 (Port.)
Anexo B

Relatório para a Repartição sobre as implicações financeiras e administrativas dos projetos de resolução

1. Tema da agenda: 4.10: Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)

2. Vínculo com o orçamento para programas 2012–2013:

(a) Área de trabalho:

Este projeto de resolução está vinculado ao OE13: Assegurar uma força de trabalho de saúde competente, flexível e produtiva e disponível para melhorar os resultados de saúde

(b) Resultado previsto:

RER13.4 do Plano Estratégico da OPAS 2008–2012:

Apoio aos Estados-Membros mediante cooperação técnica para fortalecer as estratégias e sistemas de educação no âmbito nacional, visando desenvolver e manter as qualificações do pessoal da saúde, com foco na atenção primária à saúde.

3. Implicações financeiras

(a) Custo total estimado de implementação da resolução durante a sua vigência (arredondado para os US\$ 10.000 mais próximos, inclui pessoal e atividades):

PALTEX (também denominado “Programa”) opera com um fundo rotativo. Todos seus custos operacionais, inclusive salários, são cobertos com o produto das vendas do Programa. É necessário um Assessor de Gestão de Programa e um assistente administrativo para o programa; estes cargos serão incluídos no orçamento do Programa. Como está sendo feita a transferência do Programa à OPAS, em vigor a partir de 1º de abril de 2012, um empréstimo interno de US\$1 milhão foi alocado pela Diretora para reiniciar a operação plena do PALTEX dentro de OPAS e poder restabelecer o Fundo de Operações do PALTEX. Este empréstimo será saldado após a transferência por parte da PAHEF de todo o ativo do PALTEX, inclusive seus recursos financeiros. O restante dos recursos financeiros necessários para cobrir a operação do Programa será coberto com o produto das vendas.

(b) Custo estimado para o biênio 2012–2013 (arredondado para os US\$ 10.000 mais próximos, inclui pessoal e atividades):

O custo estimado de um posto P4 em Washington, D.C. é de US\$ 367.200 para o biênio, e de US\$ 146.400 para um posto G-4.

(c) Do custo estimado em b) o que pode ser incluído nas atividades já programadas?

O custo dos postos será coberto com o orçamento do PALTEX. Nos últimos 5 anos, o valor médio de vendas foi de \$7,9 milhões, sendo o orçamento operacional de \$3,5 milhões e o custo das mercadorias vendidas de \$3,8 milhões, aproximadamente. O lucro médio anual foi de \$600.000.

4. Implicações administrativas

(a) Indicar os níveis da Organização em que o trabalho será realizado:

O Programa está sendo realizado nos níveis regional e nacional.

(b) Pessoal adicional necessário (indicar o pessoal adicional necessário no equivalente de tempo integral, indicando as habilidades necessárias):

São necessários um P4 (assessor, Gestão de Programa do PALTEX) para gestão completa do Programa e um G-4 (assistente administrativo I), assim como pessoal temporário que possa vir a ser necessário na transição.

(c) Cronogramas (indicar o cronograma geral de implementação e avaliação):

O Programa está plenamente operacional. A implementação plena do Programa com administração da OPAS entrou em vigência em 1º de abril de 2012. Ao final de 2012 será realizada uma avaliação do desempenho geral do Programa, e uma segunda avaliação será feita ao final de 2013.



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
Repartição Sanitária Pan-Americana, Escritório Regional da
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE

CE150/20, Rev. 1 (Port.)
Anexo C

**FORMULÁRIO ANALÍTICO PARA VINCULAR ITEMS DA AGENDA
COM MANDATOS DE ORGANIZAÇÃO**

1. Tema da agenda: 4.10: Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)

2. Unidade responsável: Sistemas de Saúde baseados na Atenção Primária à Saúde/Recursos Humanos para a Saúde (HSS/H)

3. Responsável: Assessor regional de Enfermagem e Técnicos de Saúde na sede (designados para coordenação técnica do PALTEX)

4. Lista dos centros colaboradores e instituições nacionais vinculados a este item da agenda:

O Programa é implementado através de uma rede de 530 instituições em 19 Estados Membros, incluindo universidades, hospitais, ONGs, organizações profissionais, ministérios da Saúde e representações da OPAS: alguns destes são Centros Colaboradores da OPAS/OMS.

5. Vínculo entre o item da agenda e a Agenda para Saúde das Américas 2008–2017:

O Programa contribui com as seguintes áreas estratégicas:

Área estratégica (f): Fortalecer a administração e o desenvolvimento de profissionais da saúde

Área estratégica (g): Aproveitar o conhecimento, ciência e tecnologia

6. Vínculo entre o item da agenda e o Plano Estratégico 2008–2012:

Este item da agenda está vinculado ao:

Objetivo estratégico 13: Assegurar uma força de trabalho de saúde competente, flexível e produtiva e disponível para melhorar os resultados de saúde

RER13.4: Apoio aos Estados-Membros mediante cooperação técnica para fortalecer as estratégias e sistemas de educação no âmbito nacional, visando desenvolver e manter as qualificações do pessoal da saúde, com foco na atenção primária à saúde.

7. Boas práticas nesta área e exemplos de outros países dentro da Região das Américas:

Boas práticas nesta área e exemplos de países na Região das Américas: o Programa opera há 46 anos em 19 países na Região como uma estratégia de cooperação técnica para apoiar e melhorar a qualidade da educação das ciências da saúde na América Latina. Ele promove a produção de livros de texto e manuais por autores latino-americanos, e também facilita o uso

dos melhores livros de texto e recursos de aprendizagem disponíveis, contribuindo para educar estudantes, professores, gestores, líderes e profissionais da área da saúde, que têm estudado usando livros de texto e recursos de aprendizagem distribuídos pelo PALTEX.

8. Implicações financeiras do item da agenda:

O Programa é financiado com seus próprios recursos. Ele opera com um fundo rotativo. Todos seus custos operacionais, inclusive salários, são cobertos com o produto das vendas do Programa. É necessário um assessor administrativo para o programa; este cargo será incluído no orçamento do Programa. Como está sendo feita a transferência do Programa à OPAS, em vigor a partir de 1º de abril de 2012, um empréstimo interno de US\$1 milhão foi alocado pela Diretora para reiniciar a operação e poder restabelecer o fundo de capital de giro. Este empréstimo será saldado após a transferência por parte da PAHEF de todo o ativo e recursos financeiros do PALTEX. O restante dos recursos financeiros necessários para cobrir a operação do Programa será coberto com o produto das vendas.